



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres extraordinaires au sein des Tribunaux cambodgiens

Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត  
Office of the Co-Investigating Judges  
Bureau des co-juges d'instruction

Case File No: 004/07-09-2009-ECCC-OCIJ

Before: **The Co-Investigating Judges**

Date: **29 March 2017**

Language(s): **English and Khmer [Original in English]**

Classification: **CONFIDENTIAL**

<b>ឯកសារដើម</b>	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
..... 29 / 03 / 2017 .....	
ម៉ោង (Time/Heure):	
..... 11:00 .....	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
..... SANN RADA .....	

**ORDER AMENDING THE CHARGES AGAINST YIM TITH**

**Distribution:**

**Co-Prosecutors**

CHEA Leang  
Nicholas KOUMJIAN

**Yim Tith Defence**

SO Mosseny  
Suzana TOMANOVIĆ

**Civil Party Lawyers:**

CHET Vanly  
HONG Kimsuon  
KIM Mengkhy  
LOR Chunthy  
SAM Sokong  
SIN Soworn  
TY Srinna  
VEN Pov

Laure DESFORGES  
Isabelle DURAND  
Emmanuel JACOMY  
Martine JACQUIN  
Lyma NGUYEN  
Nushin SARKARATI

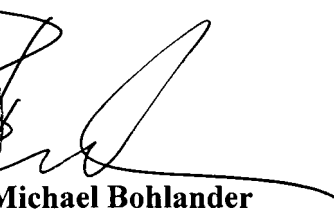


1. Disagreements between the Co-Investigating Judges (“CIJs”) in this case were registered on 22 February 2013, 5 April 2013, 21 October 2015, and 16 January 2017.
2. On 20 January 2017, in my Notice of Intention to Add Modes of Liability by way of Judicial Order and of Provisional Discontinuance (“Notice”),<sup>1</sup> I informed the parties of my intention to add additional modes of liability in relation to the crimes charged on 9 December 2015<sup>2</sup> by way of written order amending the charges.
3. In my Notice, I invited the parties to make submissions on the matter.<sup>3</sup>
4. On 1 February 2017, the International Co-Prosecutor filed his Response,<sup>4</sup> stating that he does not object to the use of a judicial order to amend the charges against Yim Tith.<sup>5</sup>
5. Yim Tith did not file any submissions on the matter.

**I, THEREFORE:**

6. **INFORM YIM Tith** of the amended charges as set out in the Annex to this order and that this Annex now sets out the complete charges against him.

Dated 29 March 2017, Phnom Penh



**Judge Michael Bohlander**  
**សមាជិកក្រុមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ**  
**International Co-Investigating Judge**  
**Co-juge d’instruction international**

<sup>1</sup> Case File No. 004-D342, Notice of Intention to Add Modes of Liability By Way of Judicial Order and of Provisional Discontinuance, 20 January 2017 (“Notice”).

<sup>2</sup> Case File No. 004-D281, *Written Record of Initial Appearance*, 9 December 2015 (“Initial Appearance”).

<sup>3</sup> Notice, paras 45, 48.

<sup>4</sup> Case File No. 004-D342/1, International Co-Prosecutor’s Response to the International Co-Investigating Judge’s Notice of Intention to Add Modes of Liability by way of Judicial Order and of Provisional Discontinuance, 1 February 2017 (“Response”).

<sup>5</sup> Response, para. 2.